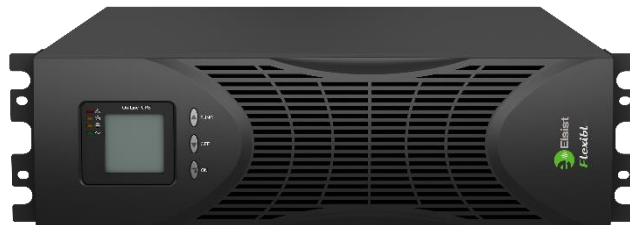


FLEXIBLE 1000
FLEXIBLE 1500
FLEXIBLE 3000



MANUALE D'USO

Dichiarazioni

Grazie per aver acquistato un UPS della serie UPServer.

Questa serie di UPS Online, intelligenti, ad alta frequenza con ingresso e uscita monofase, sono progettati dal nostro team di ricerca e sviluppo che ha anni di esperienza nel settore UPS.

L'UPS, con rendimento elettrico eccellente, monitoraggio intelligente e funzioni di rete perfetti, ha un aspetto elegante e rispetta le norme sulla sicurezza e compatibilità elettromagnetica, soddisfacendo le maggiori richieste a livello mondiale.

Leggete attentamente il presente manuale prima dell'installazione.

Il presente manuale fornisce un supporto tecnico all'operatore.

Contattare il centro di smaltimento più vicino quando i prodotti o i componenti vengono eliminati.

Simboli speciali

Di seguito sono riportati esempi di simboli utilizzati sull'UPS o sul presente manuale per avvisare l'utente di informazioni importanti:



RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA - Osservare l'avvertenza associata al simbolo del rischio di scossa elettrica.



ATTENZIONE – porre attenzione all'avvertenza associata a questo simbolo.



Questo simbolo indica di non gettare l'UPS o le batterie dell'UPS nella spazzatura. Questo prodotto contiene batterie al piombo sigillate e deve essere smaltito correttamente. Per ulteriori informazioni, contattare il centro locale di riciclaggio/riutilizzo o rifiuti pericolosi.



Questo simbolo indica che non si devono gettare rifiuti di apparecchiature elettriche o elettroniche (RAEE) nella spazzatura. Per un corretto smaltimento, contattare il centro locale di riciclaggio/riutilizzo o rifiuti pericolosi.

Made in P.R.C



Tutti I diritti riservati.

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette al cambiamento senza preavviso..

Indice

1. Sicurezza	4
1-1 Trasporto	4
1-2 Operazioni preliminari	4
1-3 Installazione	4
1-4 Operatività	5
1-5 Manutenzione	5
2. Installazione e configurazione	6
2-1 Controllo all'apertura	6
2-2 Vista pannello posteriore	6
2-3 Installazione dell'UPS	7
2-4 Avviamento e spegnimento dell'UPS	15
2-5 Configurazione delle impostazioni della batteria	16
2-6 Pannello di controllo LCD	16
2-7 Configurare l'UPS	17
3. Operatività	18
3-1 Funzionamento dei pulsanti	18
3-2 Display LCD	19
3-3 Impostazioni dell'UPS	23
3-4 Descrizione della modalità operativa	26
3-5 Stato e modalità operativa	27
3-6 Codici di allarme o guasto	28
4. Risoluzione dei problemi	29
5. Conservazione e manutenzione	30
6. Schede opzionali	31
7. Specifiche tecniche	33
8. Garanzia	35

1. Sicurezza

Importanti istruzioni di sicurezza – Conservare queste istruzioni

Si prega di rispettare rigorosamente tutte le avvertenze e le istruzioni operative contenute in questo manuale. Conservare correttamente questo manuale e leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di installare l'unità. Non utilizzare questa unità prima di aver letto attentamente tutte le informazioni sulla sicurezza e le istruzioni per l'uso

All'interno dell'UPS sono presenti tensioni pericolose e temperature elevate. Durante l'installazione, il funzionamento e la manutenzione, attenersi alle istruzioni di sicurezza locali e alle relative leggi, altrimenti potrebbero verificarsi lesioni personali o danni alle apparecchiature. Le istruzioni di sicurezza contenute nel presente manuale fungono da supplemento alle istruzioni di sicurezza locali. La nostra azienda non si assumerà la responsabilità causata dalla mancata osservazione alle istruzioni di sicurezza.

1-1 Trasporto

- Trasportare il sistema UPS solo nella confezione originale per proteggerlo dagli urti.

1-2 Operazioni preliminari

- Potrebbe formarsi della condensa se il sistema UPS viene spostato direttamente da un ambiente freddo a uno caldo. Il sistema UPS deve essere assolutamente asciutto prima di essere installato. Non collegare l'UPS sino a che tale condensa non sia stata eliminata del tutto (pericolo di scarica elettrica).
- Non installare il sistema UPS vicino a fonti d'acqua o in ambienti umidi.
- Non installare il sistema UPS alla luce solare diretta o vicino a fonti di calore.
- Non ostruire i fori di ventilazione nell'alloggiamento dell'UPS.

1-3 Installazione

- Non collegare alle prese di uscita dell'UPS apparecchi o dispositivi che potrebbero sovraccaricare il sistema UPS (es. stampanti laser).
- Posizionare i cavi in modo tale che nessuno possa calpestarli o inciamparvi.
- Non collegare elettrodomestici alle prese di uscita dell'UPS, per esempio asciugacapelli.
- L'UPS può essere utilizzato da tutti anche senza precedente esperienza.
- Collegare il sistema UPS solo a una presa con messa a terra che deve essere facilmente accessibile e vicina al sistema UPS.
- Si prega di utilizzare solo cavi di rete testati VDE e marcati CE (ad es. il cavo di rete del computer) per collegare il sistema UPS alla presa elettrica.
- Utilizzare solo cavi di alimentazione testati VDE e marcati CE per collegare i carichi al sistema UPS.
- Durante l'installazione dell'apparecchiatura, è necessario assicurarsi che la somma della corrente di dispersione dell'UPS e dei dispositivi collegati non superi i 3,5 mA.

1-4 Operatività

- Non scollegare il cavo di alimentazione sul sistema UPS o dalla presa di rete durante le operazioni, poiché ciò annullerebbe la messa a terra protettiva del sistema UPS e l'alimentazione di tutti i carichi collegati.
- Il sistema UPS è dotato di una propria fonte di corrente interna (batterie). Le prese di uscita dell'UPS o la morsettiera di uscita possono essere elettricamente attivi anche se il sistema UPS non è collegato alla presa di rete.
- Per scollegare completamente il sistema UPS, premere prima il pulsante OFF/Enter per scollegare la rete elettrica.
- Evitare che fluidi o altri corpi estranei possano accidentalmente finire all'interno del sistema UPS.

1-5 Manutenzione

- Il sistema UPS funziona con tensioni pericolose. Le riparazioni possono essere effettuate solo da personale qualificato.
- **Attenzione:** rischio di scossa elettrica. Anche dopo che l'unità è stata scollegata dalla rete elettrica (presa di rete dell'edificio), i componenti all'interno del sistema UPS sono ancora collegati alla batteria e elettricamente attivi e pericolosi.
- Prima di effettuare qualsiasi tipo di assistenza e/o manutenzione, scollegare le batterie e verificare che non sia presente corrente e che non esista tensione pericolosa nei terminali di condensatori ad alta capacità come i condensatori BUS.
- Solo le persone che hanno un'adeguata familiarità con le batterie e con le misure precauzionali richieste possono sostituire le batterie.
- **Attenzione:** rischio di scossa elettrica. Il circuito della batteria non è isolato dalla tensione di ingresso. Possono verificarsi tensioni pericolose tra i terminali della batteria e la terra. Prima di toccare, verificare che non sia presente alcuna tensione!
- Le batterie possono causare scosse elettriche e avere un'elevata corrente di cortocircuito. Si prega di adottare le misure precauzionali specificate di seguito e qualsiasi altra misura necessaria quando si lavora con le batterie:
 - rimuovere orologi da polso, anelli e altri oggetti metallici
 - Utilizzare solo attrezzi con impugnature e maniglie isolate.
- Quando si sostituiscono le batterie, installare lo stesso numero e lo stesso tipo di batterie.
- Non tentare di smaltire le batterie bruciandole. Ciò potrebbe causare l'esplosione della batteria.
- Non aprire o distruggere le batterie. La fuoriuscita di elettrolita può causare lesioni alla pelle e agli occhi. Può essere tossico.
- Si prega di sostituire il fusibile solo con lo stesso tipo e amperaggio al fine di evitare rischi di incendio.
- Non smontare il sistema UPS.

2. Installazione e configurazione

NOTA: Prima dell'installazione, ispezionare l'unità. Assicurati che nulla all'interno della confezione sia danneggiato. Si prega di conservare la confezione originale in un luogo sicuro per un uso futuro.

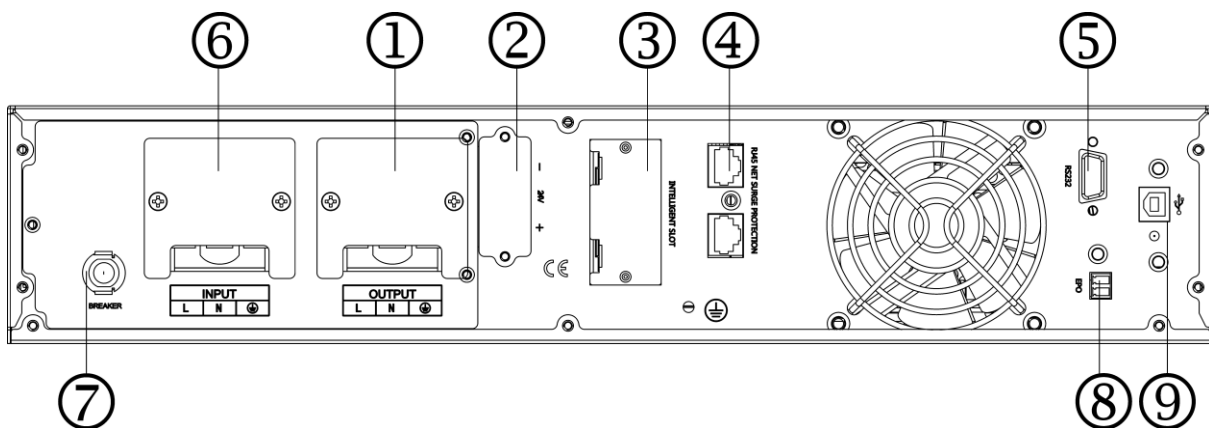
2-1 Controllo all'apertura

- Controllare l'aspetto per vedere se l'UPS si sia danneggiato o meno durante il trasporto, non accendere l'UPS se si riscontrano danni. Si prega di contattare immediatamente il rivenditore.
- Verificare che siano presenti tutti gli accessori e contattare il rivenditore in caso di parti mancanti.

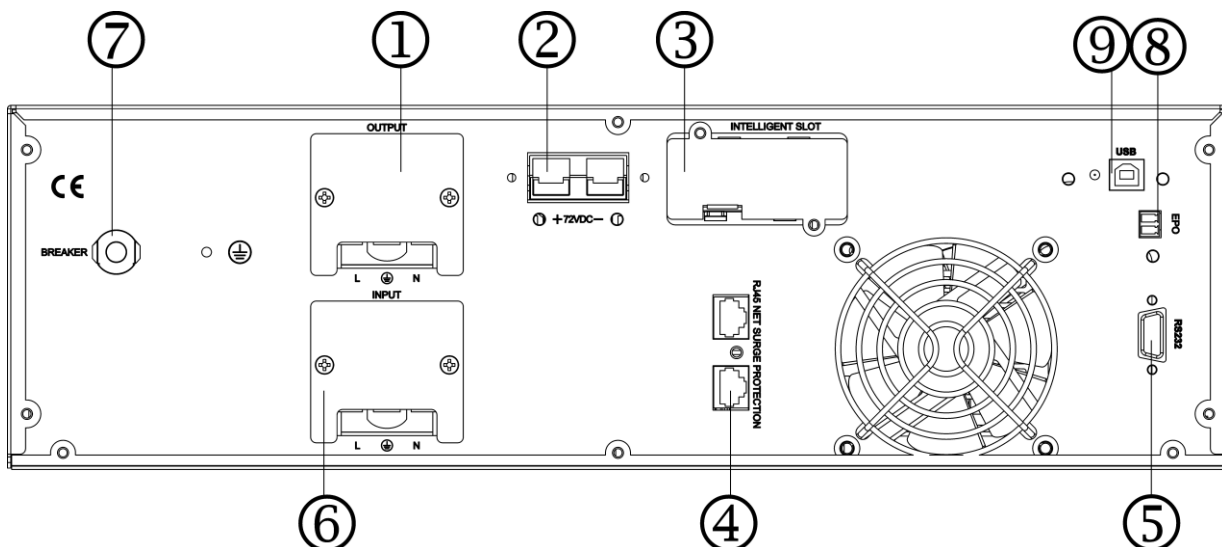
- (1) Guida per l'utente
- (2) Software Suite
- (3) Cavo USB

2-2 Vista pannello posteriore

FLEXIBLE 1000 - 1500:



FLEXIBLE 3000:



1. Morsettiera di Uscita
2. Connettore batterie
3. Porta di comunicazione per scheda SNMP (opzionale) – RELAY (opzionale)
4. Porta protezione da sovratensioni di rete / Fax / Modem
5. Porta di comunicazione RS-232
6. Morsettiera di Ingresso
7. Interruttore automatico di Ingresso
8. EPO
9. Porta di comunicazione USB

2-3 Installazione dell'UPS

Installazione dell'UPS in armadio Rack

NOTA: le guide per il montaggio nell'armadio rack non sono comprese negli accessori di serie all'interno della confezione ma acquistabili separatamente.

CAUTION



- *L'UPS è pesante. Per rimuovere l'UPS dal cartone sono necessarie almeno due persone.*
- *Se si installa il cabinet batterie opzionale, assicurarsi di installarlo direttamente sotto l'UPS in modo che tutto il cablaggio tra i cabinet sia installato dietro le coperture anteriori e inaccessibile agli utenti.*

NOTA: Le guide di montaggio sono necessarie per ogni singolo armadio

(1) Per installare le guide:

- a) Assemblare i binari sinistro e destro ai binari posteriori come mostrato nella Figura 1. Non serrare le viti. Regola le dimensioni di ciascuna guida in base alla profondità del tuo rack.

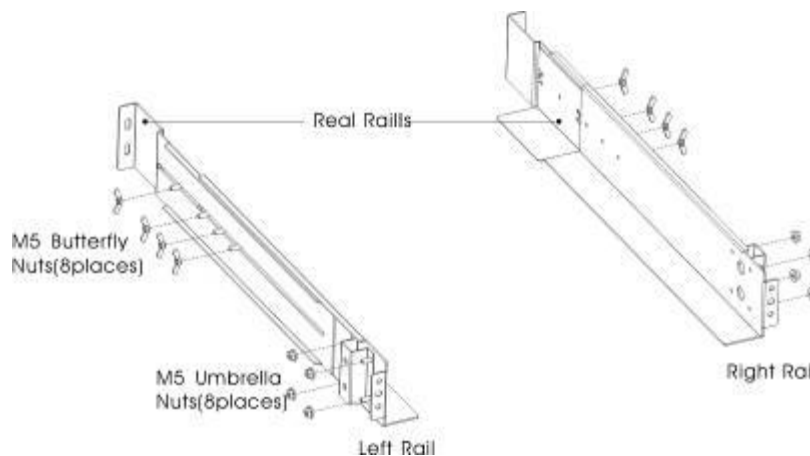


Figura 1

- b) Selezionare la dimensione corretta nel rack per il posizionamento dell'UPS (vedere Figura 2). La guida occupa quattro posizioni sulla parte anteriore e posteriore del rack.
- c) Stringere quattro dadi M5 sul lato del gruppo binario (vedere Figura 1).
- d) Fissare un gruppo di guide alla parte anteriore del rack con una vite a testa cilindrica M5×12 e un dado a gabbia M5. Utilizzando due dadi a gabbia M5 e due viti a testa cilindrica M5×12, per fissare il gruppo delle guide al retro del rack.

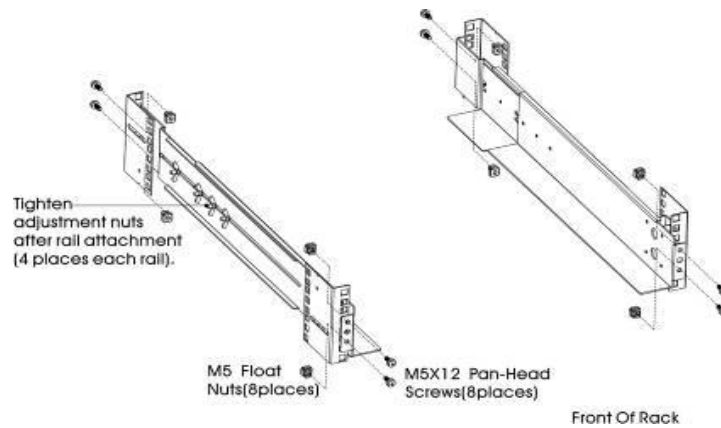


Figura 2

- e) Ripetere i passaggi per l'altro gruppo di binari.
- f) Stringere i quattro dadi a farfalla al centro di ciascun gruppo binario.
- g) Se si installano cabinet opzionali, ripetere dal Passo a) al Passo f) per ciascun kit di guide.
- h) Posizionare l'UPS su una superficie piana e stabile con la parte anteriore dell'armadio rivolta verso di sé.
- i) Allineare le staffe di montaggio con i fori delle viti su ciascun lato dell'UPS e fissarle con le viti a testa piatta M4×8 in dotazione (vedere Figura 3)

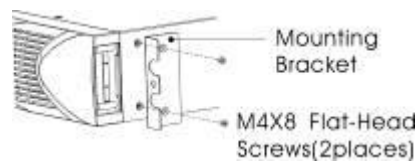


Figura 3

- j) Far scorrere l'UPS e tutti gli altri armadi opzionali nel rack.
- k) Fissare la parte anteriore dell'UPS al rack utilizzando una vite a testa cilindrica M5×12 e un dado a gabbia M5 su ciascun lato (vedere Figura 4). Installare la vite inferiore su ciascun lato attraverso il foro inferiore della staffa di montaggio e il foro inferiore del binario.

Ripetere per eventuali cabinet opzionali.

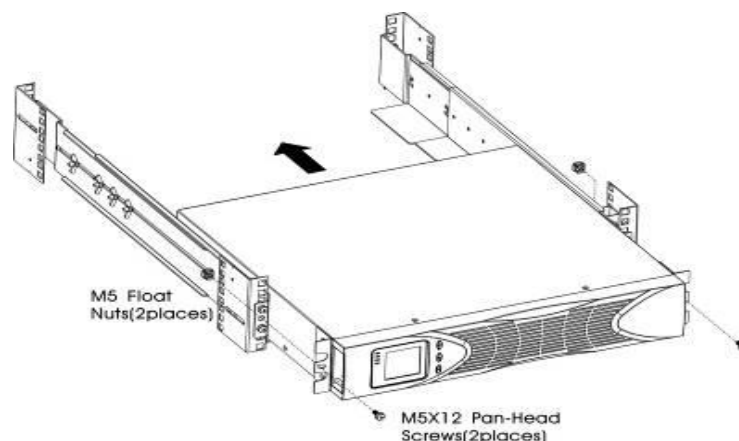


Figura 4

- m) Continuare con la sezione successiva, "Installazione del cablaggio per montaggio su rack."

- (2) Installazione del cablaggio su rack
 - a) Installazione dell'UPS, compreso il collegamento delle batterie interne dell'UPS
 - b) Collegamento di eventuali cabinet opzionali

● Installazione dell'UPS

NOTA: Non apportare modifiche non autorizzate all'UPS; in caso contrario, potrebbero verificarsi danni all'apparecchiatura e invalidare la garanzia.

NOTA: Non collegare il cavo di alimentazione dell'UPS alla rete finché l'installazione non è stata completata

- a) Rimuovere il coperchio anteriore di ciascun UPS

Premere il lato del coperchio con display LCD, tenere l'altro lato ed estrarlo velocemente, quindi estrarre l'altro lato con display. (vedi Fig.5)

NOTA: Un cavo collega il coperchio del controllo LCD all'UPS. Non tirare il cavo né scollegarlo.

Quando si rimuove il coperchio, agire come mostrato nella figura a destra (vedi Fig.5)

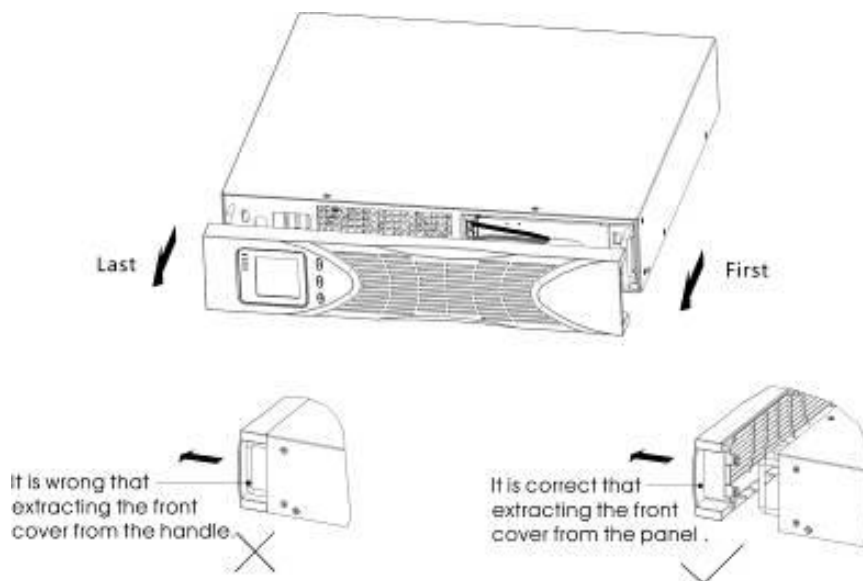


Figura 5

ATTENZIONE



Potrebbero verificarsi piccoli archi elettrici quando si collegano le batterie interne. Ciò è normale e non causerà nessun problema al personale. Collegare i cavi rapidamente e saldamente.

- b) Collegare il connettore della batteria interna (vedi Figura 6) Collegare rosso con rosso, premere saldamente il connettore per garantire una corretta connessione.
- c) Se si stanno installando dei cabinet batterie, consultare la sezione seguente, "Collegamento dei cabinet batterie", prima di continuare con l'installazione dell'UPS.

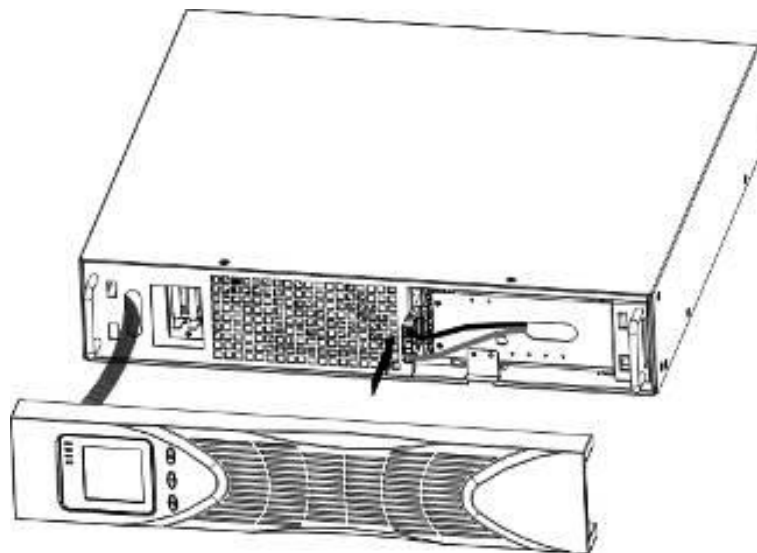


Figura 6

d) Riposizionare il pannello anteriore dell'UPS

Per riposizionare il pannello, prestare attenzione ai cavi di collegamento.

Posizionare i ganci del coperchio anteriore in corrispondenza dei fori sullo chassis quindi premere fino a quando il coperchio e il telaio non sono saldamente uniti.

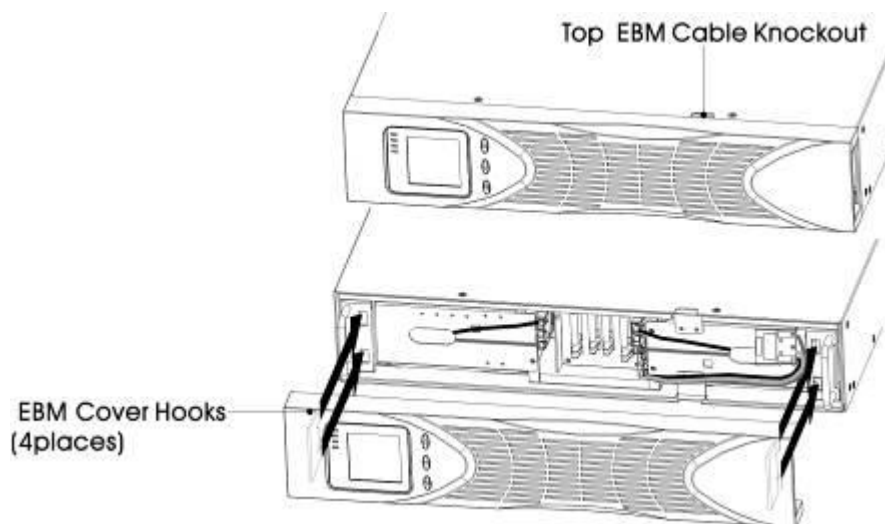


Figure 7

- e) Se si deve installare il software per monitorare l'UPS, collegare il computer ad una porta di comunicazione od alla scheda opzionale presente. Per il collegamento usare il corretto cavo in base al tipo di porta di comunicazione utilizzata.
- f) Collegare un cavo di terra tra UPS e cabinet rack, utilizzando l'attacco previsto sull'UPS e contrassegnato dal simbolo di terra posto dietro all'UPS
- g) Se è previsto un pulsante remoto di EPO (Emergency Power-off), prima di accendere l'UPS vedere la sezione "Emergency Power-off remoto"
- h) Continuare al capitolo "Avviamento e spegnimento dell'UPS".

● Collegamento dei cabinet espansione batterie (EBP)

(1) Per collegare i cabinet espansione batterie (EBP) opzionali all'UPS procedure come segue:

a) Rimuovere il pannello frontale di ogni singolo cabinet (Figura 8).

È la stessa procedura per l'installazione della copertura anteriore. (Fare riferimento a "Installazione dell'UPS")

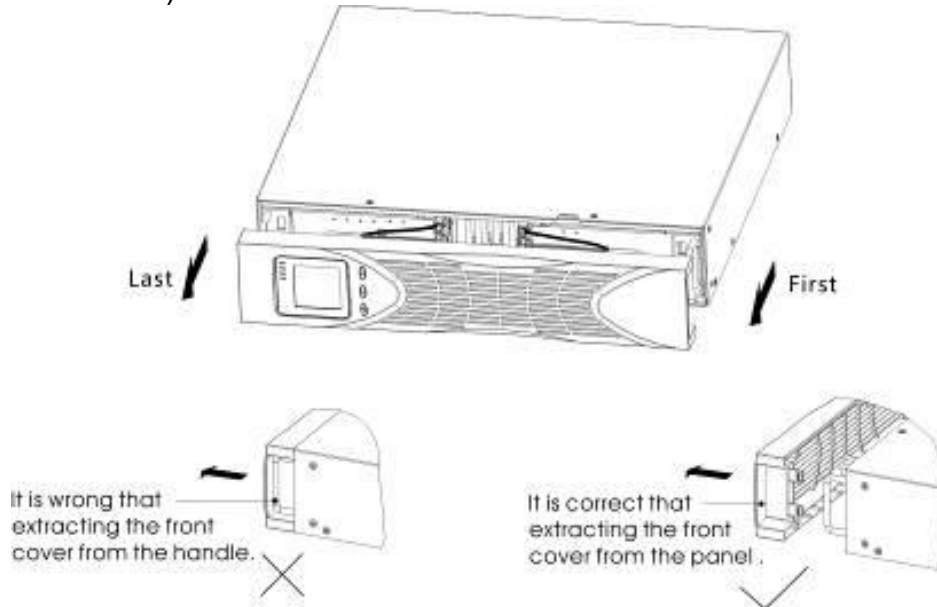


Figura 8

b) Rimuovere il blocco relativo al passaggio dei cavi batterie dell'UPS (vedi Figura 9).

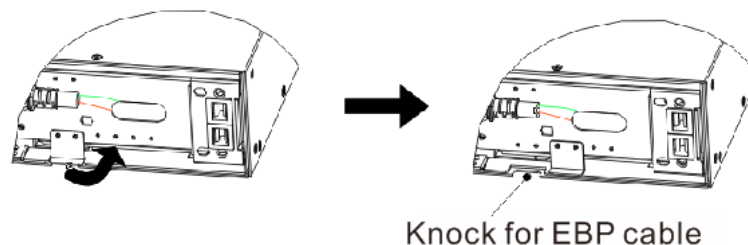


Figura 9

c) Se si stanno installando più di un cabinet espansione batterie (EBP) il blocco passaggio cavi batterie va rimosso sia nella parte sotto che sopra al frontale del cabinet.

ATTENZIONE



Può avvenire un piccolo arco elettrico quando si connette il cabinet espansione batterie (EBP) all'UPS, questo è normale. Collegare il cavo velocemente ed in modo stabile.

d) Inserire il cavo del cabinet espansione batterie (EBP) nel connettore batterie. Assicurarsi che il cavo sia inserito in modo corretto e fermo. Si possono collegare sino ad un massimo di 4 cabinet espansione batterie per ogni UPS.

e) Verificare che le connessioni dei cavi sia fatta in modo corretto, che abbiano la corretta curvatura e che non siano tesi.

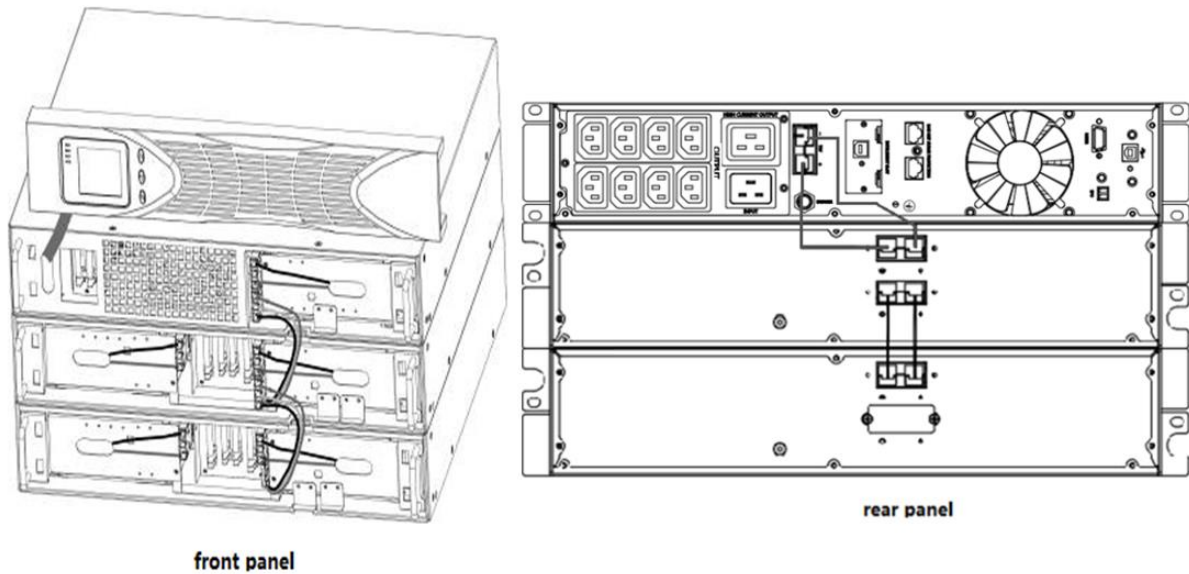


Figura 10

- f) Reinstallare il pannello frontale del cabinet EBP.
Prima di reinstallare il pannello frontale, verificare che i cavi dell'EBP siano stati fatti passare attraverso l'appropriato passaggio sia nell'EBP che nell'UPS. Ripetere l'operazione per ogni singolo EBP.
Per reinstallare il pannello frontale vedere la procedura prevista nell'installazione dell'UPS
- g) Verificare che tutte le connessioni tra l'UPS ed i cabinet espansione batterie (EBP) siano state fatte dietro ai pannelli frontali e non accessibili dall'Utente.

● Conversione ups da installazione rack a tower

- (1) Basi in plastica per convertire il montaggio UPS da rack a tower
 - a) Due staffe di base in plastica
 - b) Appiattirlo dopo l'incrocio
Incrociare come riportato in Figura 11:

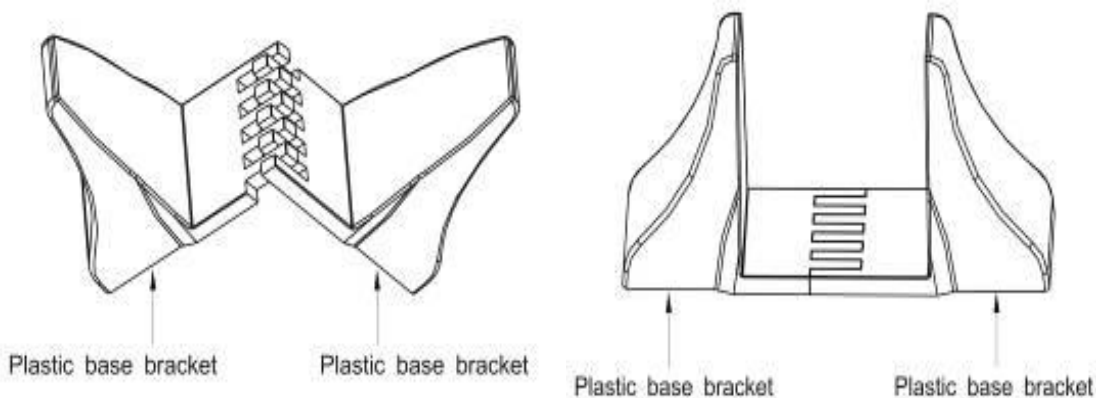


Figura 11

- c) Se si deve installare anche un cabinet espansione batterie (EBP) a fianco dell'UPS l'installazione della base in plastica è la stessa, la differenza sta nel fatto che 1U base in plastica va aggiunta nel mezzo (fig.12)

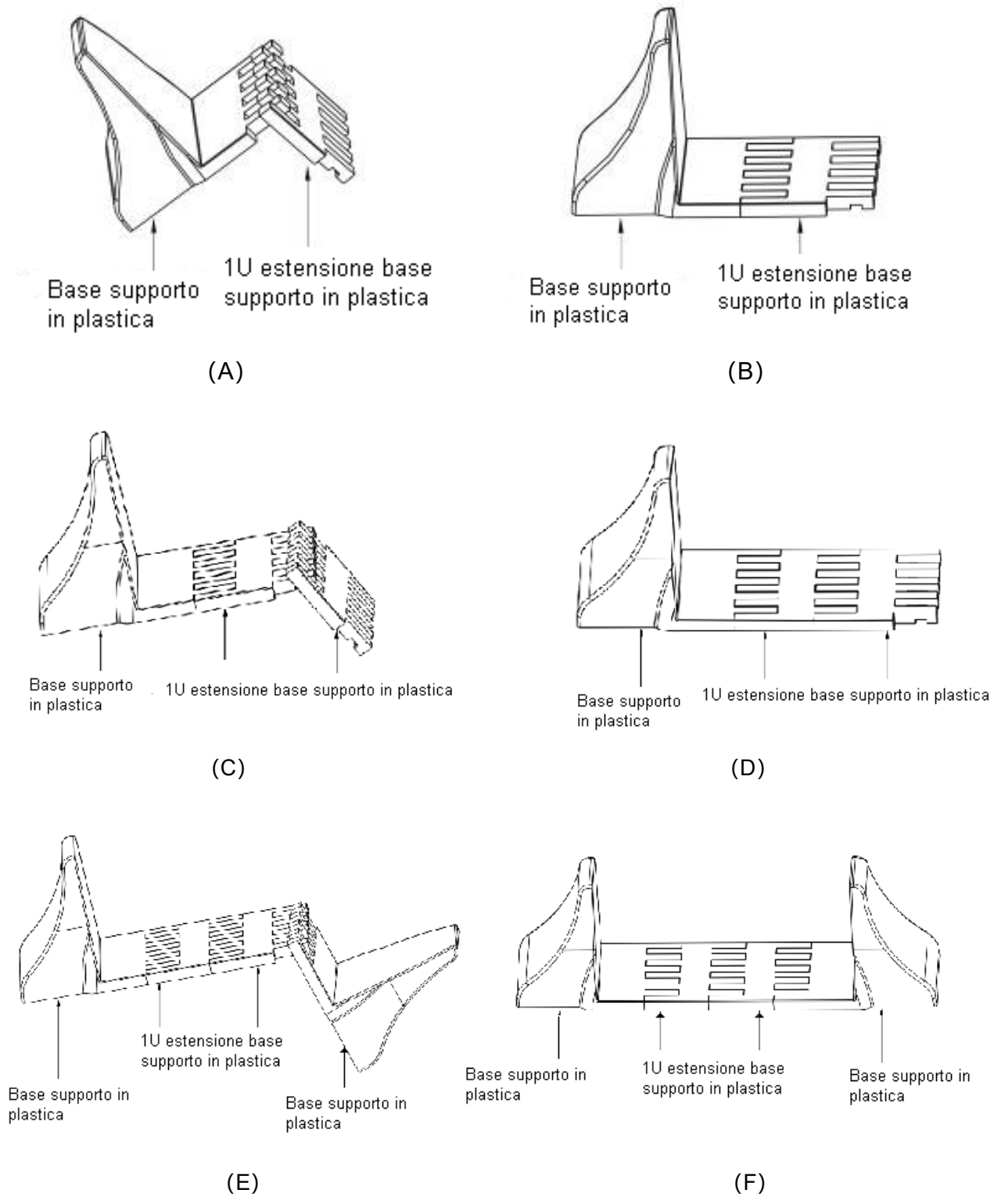


Figura 12

- L'installazione tra UPS ed EBP può essere riferita alla Figura 13

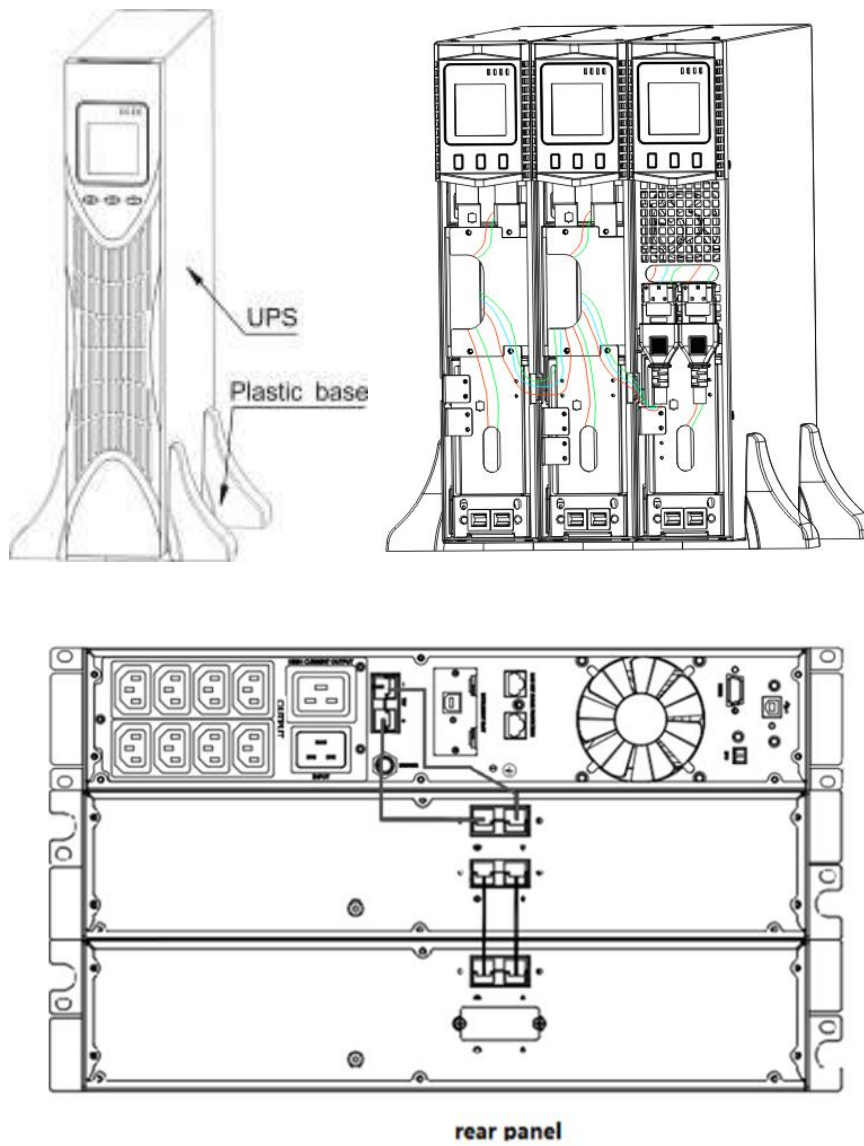


Figura 13

- a) Installare la base, quindi posizionare gli UPS sulla base uno per uno come mostra la Fig.13.

2-4 Avviamento e spegnimento dell'UPS

● Operazioni di avvio

NOTA: *Verificare che i valori nominali totali delle apparecchiature collegate non superino la capacità dell'UPS per evitare un allarme di sovraccarico.*

(1) Accensione UPS con la rete presente

- a) Una volta collegata l'alimentazione di rete, l'UPS caricherà la batteria; in quel momento, il display LCD mostrerà che la tensione di uscita è 220, il che significa che l'UPS avvia automaticamente l'inverter. Se si prevede di passare alla modalità bypass, è possibile premere il tasto "OFF"..
- b) Tenere premuto il tasto ON per più di mezzo secondo per avviare l'UPS, quindi avvierà l'inverter.
- c) Una volta avviato, l'UPS eseguirà una funzione di autotest, il LED si accenderà e si spegnerà in modo circolare e ordinato. Al termine dell'autotest, l'UPS entrerà in modalità rete, il LED corrispondente si accenderà e l'UPS funzionerà in modalità rete.

(2) Accensione UPS con le batterie senza rete

- a) Quando l'alimentazione di rete è scollegata, tenere premuto il tasto ON per più di mezzo secondo per avviare l'UPS.
- b) Il funzionamento dell'UPS durante il processo di avvio è quasi lo stesso di quando è presente l'alimentazione di rete. Dopo aver terminato l'autotest, il LED corrispondente si accende e l'UPS funziona in modalità batteria.

● Operazioni di spegnimento

(1) Spegnere l'Ups con rete presente

- a) Tenere premuto il tasto OFF per più di mezzo secondo per spegnere l'UPS e l'inverter.
- b) Dopo lo spegnimento dell'UPS, i LED si spengono e non c'è uscita. Se è necessaria l'uscita, è possibile impostare bps su "ON" nel menu di impostazione LCD.

(2) Spegnere l'Ups con rete non presente (Modalità batteria)

- a) Tenere premuto il tasto OFF per più di mezzo secondo per spegnere l'UPS.
- b) Quando si spegne l'UPS, verrà eseguito innanzitutto un test automatico. I led si accendono e si spengono in modo circolare e ordinato fino a quando non rimane più alcun led acceso sul display.

2-5 Configurazione delle impostazioni della batteria

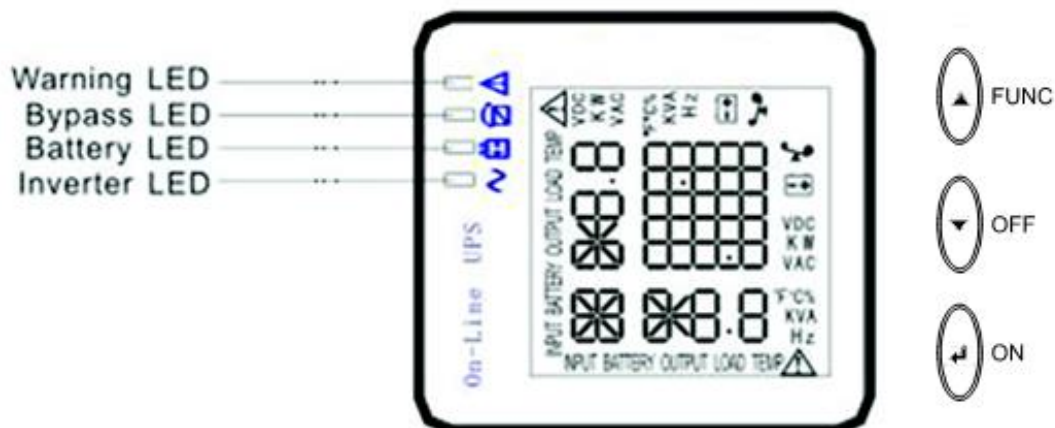
● Impostare l'UPS per il numero di EBP installati.

Per garantire la massima autonomia della batteria, configurare l'UPS per il numero corretto di cabinet, fare riferimento alla tabella sotto per l'impostazione appropriata dei numeri e del tipo di batteria. Utilizzare i tasti di scorrimento su e giù per selezionare il numero di stringhe di batterie in base alla configurazione dell'UPS:

UPS+CABINET	Numero di stringhe di batteria
UPS (batterie interne)	1 (default)
UPS+1 CABINET	3
UPS+2 CABINET	5
UPS+3 CABINET	7
UPS+4 CABINET	9

NOTE: L'UPS contiene una stringa di batterie; ogni cabinet contiene max due stringhe di batterie .

2-6 Pannello di controllo LCD



- (1) LED (dall'alto al basso: "allarme", "bypass", "batteria", "inverter");
- (2) LCD display;
- (3) Pulsante FUNC, pulsante OFF, pulsante On.

INDICATORI		DESCRIZIONE	
COLORE	ICONA	STATO	SIGNIFICATO
ROSSO		ON	<ul style="list-style-type: none"> L' UPS ha un allarme o guasto presente
GIALLO		ON	<ul style="list-style-type: none"> L' UPS è in modalità by-pass L'UPS funziona regolarmente in by-pass quando è in modalità alta efficienza (ECO)
GIALLO		ON	<ul style="list-style-type: none"> L'UPS è in funzionamento con le batterie.
VERDE		ON	<ul style="list-style-type: none"> L'UPS è in funzionamento normale.
<p>NOTA: Quando si avvia l'UPS, questi indicatori si accendono e spengono sequenzialmente.</p> <p>NOTA: In modalità di funzionamento diversa dalla normale, questi indicatori danno altre indicazioni.</p>			

2-7 Configurare l'UPS

Step 1: Connessione ingresso UPS

Collegare l'UPS solo a una presa bipolare, a tre fili e con messa a terra. Evitare l'uso di prolunghhe.

- Per modelli 208/220/230/240VAC: Il cavo di alimentazione è fornito nella confezione dell'UPS.

Step 2: Connessione uscita UPS

- Collegare i dispositivi alle prese di uscita.

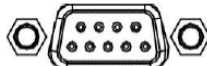
Step 3: Connessione di comunicazione

Porte di comunicazione:

USB port



RS-232 port



Intelligent slot



Collegare un'estremità del cavo di comunicazione alla porta USB/RS-232 e l'altra alla porta di comunicazione del PC. Con il software di monitoraggio installato, è possibile programmare l'arresto/l'avvio dell'UPS e monitorare lo stato dell'UPS tramite PC.

L'UPS è dotato di slot intelligente perfetto per la scheda SNMP o Relay. Quando si installa una scheda SNMP o una scheda relè nell'UPS, questa fornirà opzioni di comunicazione e monitoraggio avanzate.

NOTA: La porta USB e RS-232 non possono funzionare contemporaneamente.

Step 4: Accendere l'UPS

Premere il pulsante ON sul pannello frontale per circa due secondi per accendere l'UPS.




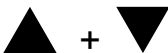
Nota: la batteria si carica completamente durante le prime cinque ore di funzionamento normale. Non aspettarsi la piena capacità di funzionamento della batteria durante questo periodo di carica iniziale.

Step 5: Installazione del software

Per una protezione ottimale del sistema informatico, installare il software di monitoraggio dell'UPS per configurare completamente l'arresto dell'UPS.

3. Operatività

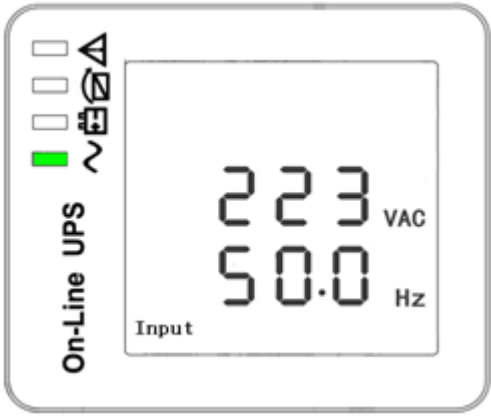
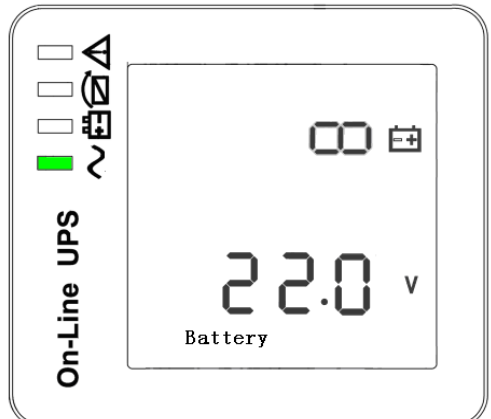
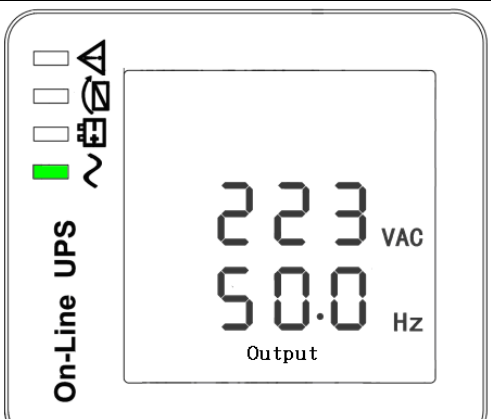
3-1 Funzionamento dei pulsanti

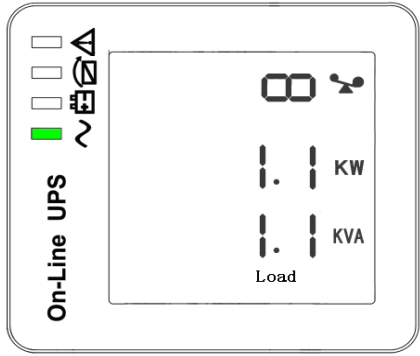
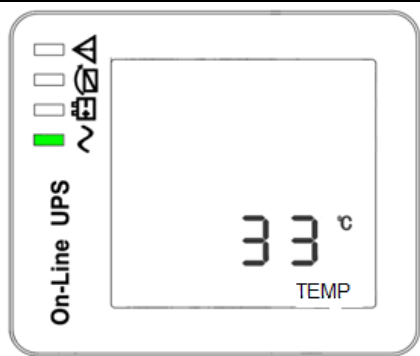
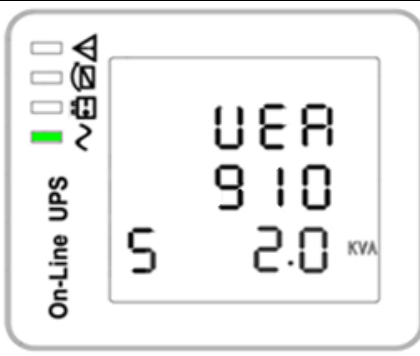
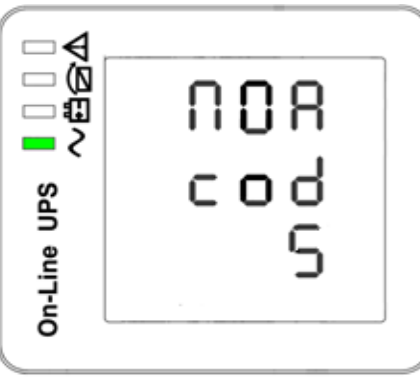
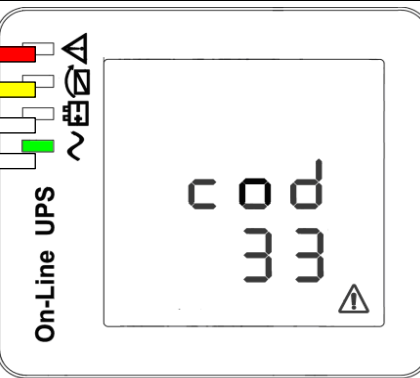
Button	Function
<p>ON</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Accendere l'UPS: tenere premuto il pulsante ON per almeno 2 secondi per accendere l'UPS. ➤ Scelta di un valore diverso: quando l'UPS entra nella modalità di impostazione, premere questo pulsante per scegliere il valore diverso desiderato. ➤ Uscire dalla modalità bypass: quando l'UPS entra in modalità bypass, tenere premuto questo pulsante per passare alla modalità normale.
<p>OFF</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Spegnerne l'UPS: tenere premuto questo pulsante per almeno 2 secondi per spegnere l'UPS in modalità batteria. Premendo questo pulsante L'UPS sarà in modalità standby con alimentazione normale o passerà alla modalità Bypass se l'impostazione Bypass viene abilitata. ➤ Tasto Giù: premere questo pulsante per visualizzare la selezione successiva nella modalità di impostazione dell'UPS. ➤ Esci dalla modalità di impostazione: premere questo pulsante per confermare la selezione e uscire dalla modalità di impostazione quando il display LCD visualizza l'ultima selezione nella modalità di impostazione dell'UPS. ➤ Passa alla modalità bypass: quando l'alimentazione principale è normale, premere questo pulsante per 1 secondo, quindi l'UPS entrerà in modalità bypass. Questa azione sarà inefficace quando la tensione di ingresso non rientra nell'intervallo accettabile..
<p>FUNC / Rotation / Mute</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Cambia messaggio LCD: premere questo pulsante per modificare la visualizzazione LCD per la tensione di ingresso, la frequenza di ingresso, la tensione della batteria, la tensione di uscita, la frequenza di uscita ecc.. ➤ Tasto di rotazione: dopo l'accensione dell'UPS, continuare a premere il pulsante per 10 secondi, quindi lo schermo LCD inizierà ruoterà di 90°. ➤ Silenziare l'allarme: quando l'UPS è in modalità batteria, tenere premuto questo pulsante per almeno 5 secondi per disattivare o attivare il sistema di allarme. Non è disonibile quando ci sono avvisi o allarmi. ➤ Tasto Su: premere questo pulsante per visualizzare la selezione precedente nella modalità di impostazione dell'UPS. ➤ Passa alla modalità di autotest dell'UPS: tenere premuto questo pulsante per 2 secondi per accedere all'autotest dell'UPS in modalità AC.
<p>FUNC + OFF</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Modalità di impostazione: premere e tenere premuti questi pulsanti contemporaneamente per 5 secondi per accedere alla modalità di impostazione dell'UPS.

3-2 Display LCD

1. Display Rack

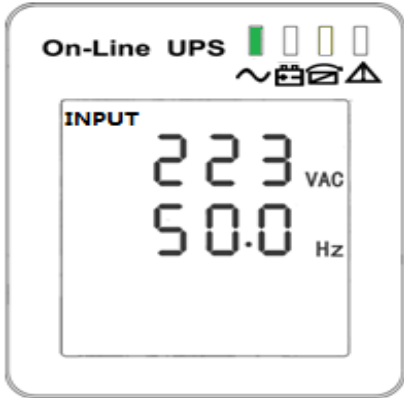


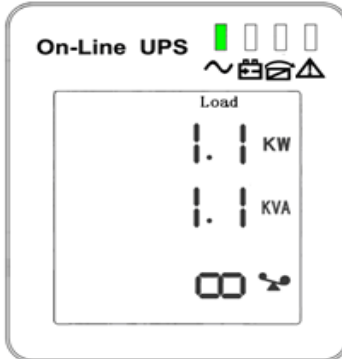
Ci sono 8 interfacce disponibili nel display LCD.





N°	Descrizione interfaccia	Contenuto visualizzato
01	Tensione Ingresso	
02	Tensione di Batteria	
03	Tensione di Uscita	

04	Carico	 <p>The LCD display shows the following information: On-Line UPS, Load, 0.00 KW, and 0.00 KVA. There are four status LEDs at the top left, with the second one from the top being illuminated green.</p>
05	Temperatura ambiente	 <p>The LCD display shows the following information: On-Line UPS, 33.0 °C, and TEMP.</p>
06	Versione Firmware & modello UPS	 <p>The LCD display shows the following information: On-Line UPS, 5, 9.10.0, and 2.0 KVA.</p>
07	CODICE (Stato e modalità operativa)	 <p>The LCD display shows the following information: On-Line UPS, 0000, 0000, and 5.</p>
08	Codice allarme (Messaggio di avviso) Tutti i codici di allarme sono presenti quando si verificano comportamenti anomali	 <p>The LCD display shows the following information: On-Line UPS, 0000, 0000, 5, and a warning triangle icon.</p>

2. Display Tower

- Dopo l'accensione dell'UPS, continuare a premere il tasto funzione per 10 secondi, lo schermo LCD ruota di 90°.

Item	Interface Description	Content Displayed
01	Tensione Ingresso	
02	Tensione di Batteria	
03	Tensione di Uscita	
04	Carico	

05	Temperatura ambiente	
06	Versione Firmware & modello UPS	
07	CODICE (Stato e modalità operativa)	
08	Codice allarme (Messaggio di avviso) Tutti i codici di allarme sono presenti quando si verificano comportamenti anomali	

3-3 Impostazioni dell'UPS

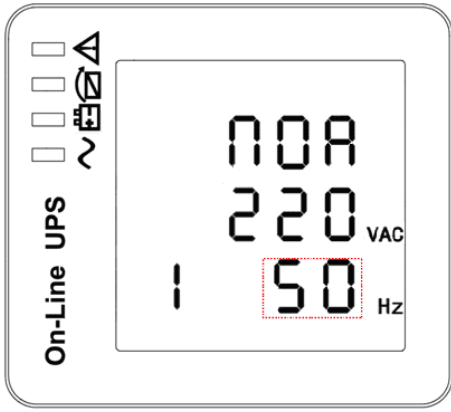
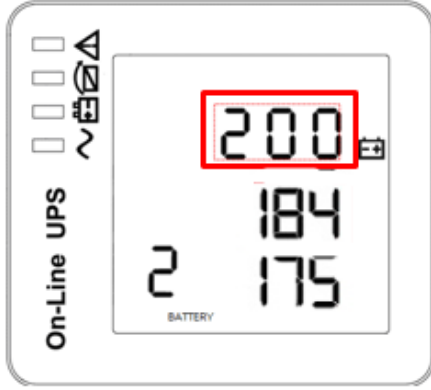
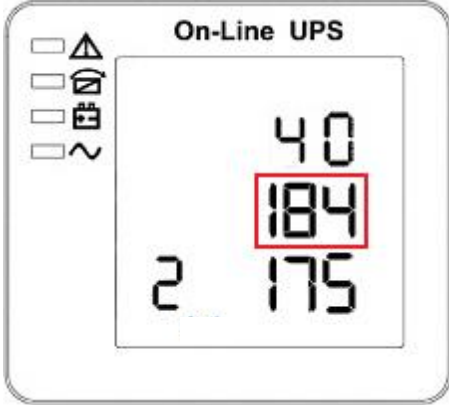
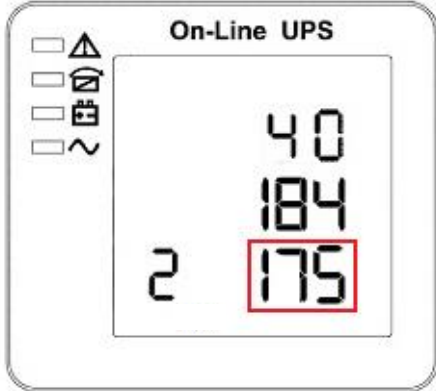
L'UPS dispone di funzioni impostabili. Queste impostazioni utente possono essere eseguite in qualsiasi modalità di funzionamento dell'UPS. L'impostazione avrà effetto in determinate condizioni. La tabella sottostante descrive come impostare l'UPS.

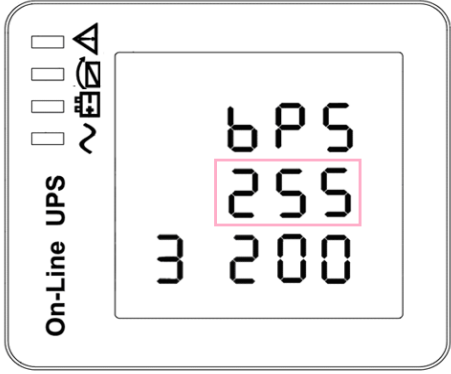
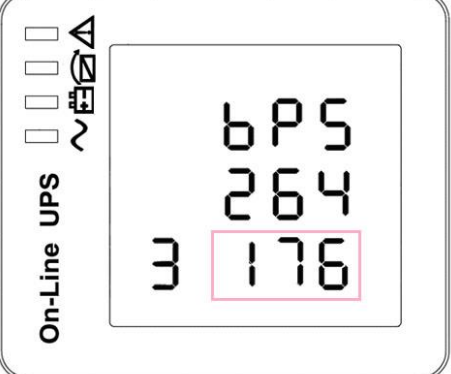
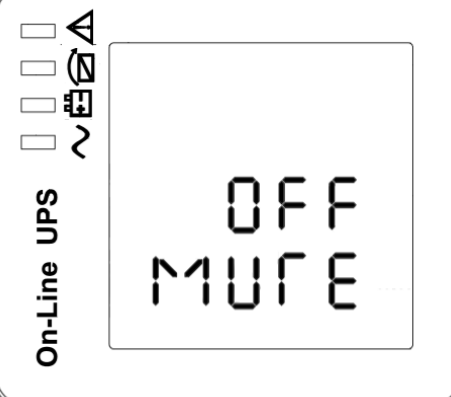
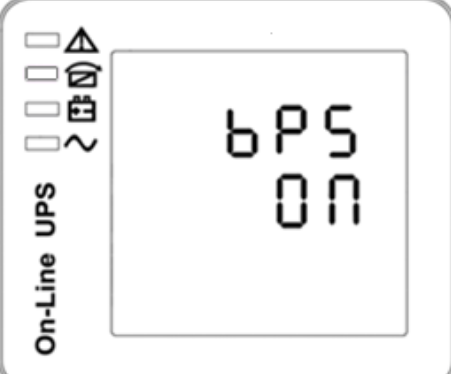
La selezione delle impostazioni è controllata da tre pulsanti (FUNC/Su ▲ , OFF/Giù ▼ , ON/Invio ⏏): FUNC/Su ▲ + OFF/Giù ▼ entra nella pagina delle impostazioni, ON/Invio ⏏ --- regolazione del valore; FUNC/Su ▲ & OFF/Giù ▼ --- per scegliere pagine differenti.


Dopo aver acceso l'Ups, premere i pulsanti "▲ & ▼" per 5 sec si accede alla pagina dell'interfaccia di impostazione.

Metodo di salvataggio delle impostazioni: Dopo aver impostato i parametri, premere il pulsante giù ▼ fino a quando non si accede all'ultima pagina dell'impostazione, quindi premere il pulsante giù ▼ per uscire automaticamente dalla modalità di impostazione corrente, e avrà effetto dopo lo spegnimento e il salvataggio in modalità batteria.







Item	Settings	Content display
01	<p>Modalità</p> <p>Premere il pulsante Invio ⏏ per modificare l'impostazione (NOR o ECO o CF). Premere il pulsante Su ▲ per selezionare l'impostazione precedente. Premere il pulsante Giù ▼ per selezionare l'impostazione successiva.</p>	
02	<p>Tensione di Uscita</p> <p>Premere il pulsante Invio ⏏ per modificare l'impostazione (208, 220, 230, 240). Premere il pulsante Su ▲ per selezionare l'impostazione precedente. Premere il pulsante Giù ▼ per selezionare l'impostazione successiva.</p>	





<p>03</p>	<p>Frequenza</p> <p>Premere il pulsante Invio \cup per modificare l'impostazione (50 or 60Hz). Premere il pulsante Su \blacktriangle per selezionare l'impostazione precedente. Premere il pulsante Giù \blacktriangledown per selezionare l'impostazione successiva.</p>	
<p>04</p>	<p>Impostazione della capacità della batteria</p> <p>Premere il pulsante Invio \cup per modificare l'impostazione (il range è 1-200Ah). Premere il pulsante Su \blacktriangle per selezionare l'impostazione precedente. Premere il pulsante Giù \blacktriangledown per selezionare l'impostazione successiva.</p>	
<p>05</p>	<p>Impostazione della tensione del punto EOD</p> <p>(setpoint di spegnimento) Premere il pulsante Func per selezionare diversi valori di impostazione (1,75/1,84/1,92) Impostazione predefinita 184 (1,84 V/cella) Premere il pulsante Su \blacktriangle per selezionare l'impostazione precedente. Premere il pulsante Giù \blacktriangledown per selezionare l'impostazione successiva.</p>	
<p>06</p>	<p>Impostazione della tensione EOD</p> <p>Premere il pulsante Func per selezionare diversi valori di impostazione (160/167/175/180) Impostazione predefinita: 175 (1.75V /cell) Premere il pulsante Su \blacktriangle per selezionare l'impostazione precedente. Premere il pulsante Giù \blacktriangledown per selezionare l'impostazione successiva.</p>	

<p>07</p>	<p>Limite superiore di tensione di Bypass</p> <p>Premere il pulsante Invio \curvearrowright per modificare l'impostazione (il range di tensione è 230-264Vac). Premere il pulsante Su \blacktriangle per selezionare l'impostazione precedente. Premere il pulsante Giù \blacktriangledown per selezionare l'impostazione successiva.</p>	
<p>08</p>	<p>Limite inferiore di tensione di Bypass</p> <p>Premere il pulsante Invio \curvearrowright per modificare l'impostazione (il range di tensione è 176-220Vac). Premere il pulsante Su \blacktriangle per selezionare l'impostazione precedente. Premere il pulsante Giù \blacktriangledown per selezionare l'impostazione successiva.</p>	
<p>09</p>	<p>Silenziamento</p> <p>Premere il pulsante Invio \curvearrowright per modificare l'impostazione (ON o OFF). Premere il pulsante Su \blacktriangle per selezionare l'impostazione precedente. Premere il pulsante Giù \blacktriangledown per selezionare l'impostazione successiva.</p>	
<p>10</p>	<p>Abilita / Disabilita modalità BYPASS</p> <p>Premere il pulsante Invio \curvearrowright per modificare l'impostazione (ON o OFF). Premere il pulsante Su \blacktriangle per selezionare l'impostazione precedente. Premere il pulsante Giù \blacktriangledown per selezionare l'impostazione successiva.</p>	

11	<p>Generatore</p> <p>Premere il pulsante Invio  per modificare l'impostazione (ON o OFF).</p> <p>L'impostazione di fabbrica è: OFF, Premere il pulsante Su  per selezionare l'impostazione precedente.</p> <p>Premere il pulsante Giù  per selezionare l'impostazione successiva.</p>	
----	---	--

3-4 Descrizione della modalità operativa

Modalità	Descrizione	Indicatori
Rete presente	<p>Il LED verde dell'inverter è acceso.</p> <p>Quando la rete CA in ingresso è in linea con le condizioni di lavoro, l'UPS funzionerà in modalità rete presente, caricherà la batteria e proteggerà il carico.</p>	
Funzionamento in batteria	<p>Entrambi i LED, verde dell'inverter e giallo delle batterie sono accesi e il cicalino suona ogni 4 secondi. Il LED rosso "Attenzione" si accende quando il cicalino suona.</p> <p>Quando la rete manca o è fuori tolleranza, l'UPS va in modalità batteria. Al ritorno della rete entro i valori normali, l'UPS ritorna in funzionamento normale.</p> <p>Quando si attiva il segnale di preallarme fine scarica batteria, l'indicatore  lampeggia. Quando la tensione di batteria raggiunge il valore di batteria bassa, l'UPS si spegne e si riaccende al ritorno rete.</p> <p> NOTA: Il tempo di backup delle batterie è in funzione del carico, dal numero di Cabinet batterie e dallo stato delle batterie. L'indicazione del tempo di backup può non essere precisa.</p>	
Bypass	<p>Il LED giallo di Bypass è acceso.</p> <p>La tolleranza del Bypass può essere impostata nelle impostazioni dei limiti del Bypass.</p> <p>L'UPS commuta in Bypass nelle condizioni che seguono:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● BPS impostato dall'utente tramite le impostazioni della modalità e impostato in ECO. ● Premendo il pulsante OFF in modalità normale. ● Sovraccarico in modalità normale. <p> NOTA: Quando è in Bypass il carico non è protetto.</p>	

ECO	<p>Entrambi i LED, verde dell'inverter e giallo del bypass sono accesi.</p> <p>Quando la funzione ECO è attiva e la rete è nelle tolleranze, l'UPS lavora in ECO mode. Se la rete è fuori dalle tolleranze ECO ma entro le tolleranze di alimentazione, l'UPS commuta in funzionamento normale.</p> <p>Le tolleranze della rete per la modalità ECO sono settate con la funzione ECO.</p>	
Standby	<p>Quando l'UPS è alimentato ma non attivato, questo lavora in standby, ricarica le batterie ma non c'è tensione in uscita. In questa modalità non ci sono LED accesi.</p>	
Guasto	<p>Quando l'UPS segnala un guasto, il LED rosso di "Attenzione" è acceso ed il cicalino suona.</p> <p>L'UPS passerà in modalità guasto. L'UPS si spegne ed il display visualizza il codice errore.</p> <p> NOTA: Per quanto riguarda le informazioni corrispondenti del codice di errore, fare riferimento al codice di riferimento dell'allarme o dell'errore.</p>	

3-5 Stato e modalità operativa

N°	Descrizione
2	Standby Mode
3	No Output
4	Bypass Mode
5	Utility Mode
6	Battery Mode
7	Battery Self-diagnostics
8	Inverter is starting up
9	ECO Mode
10	EPO Mode
11	Maintenance Bypass Mode
12	Fault Mode
13	Generator Mode

3-6 Codici di allarme o guasto

Evento	Descrizione allarme UPS	Cicalino (sonoro)	LED (visivo)
1	Guasto raddrizzatore	Beep continuo	LED di guasto acceso
2	Guasto Inverter	Beep continuo	LED di guasto acceso
9	Guasto ventola	Beep continuo	LED di guasto acceso
12	Guasto Selftest	Beep continuo	LED di guasto acceso
13	Guasto caricabatterie	Beep continuo	LED di guasto acceso
15	Sovratensione DC Bus	Beep continuo	LED di guasto acceso
16	Sottotensione DC Bus	Beep continuo	LED di guasto acceso
17	Sbilanciamento DC Bus	Beep continuo	LED di guasto acceso
18	Avvio graduale non riuscito	Beep continuo	LED di guasto acceso
19	Sovratemperatura Raddrizzatore	2 volte al secondo	LED di guasto acceso
20	Sovratemperatura Inverter	2 volte al secondo	LED di guasto acceso
26	Sovratensione Batteria	1 volta al secondo	LED di guasto lampeggiante
27	Collegamento Ingresso invertito	1 volta al secondo	LED di guasto lampeggiante
28	Collegamento Ingresso Bypass invertito	1 volta al secondo	LED di guasto lampeggiante
29	Cortocircuito in Uscita	1 volta al secondo	LED di guasto lampeggiante
30	Limite di corrente in ingresso	1 volta al secondo	LED di guasto lampeggiante
31	Bypass sovracorrente	1 volta al secondo	LED di BPS lampeggiante
32	Sovraccarico	1 volta al secondo	LED di BPS lampeggiante
33	No Batteria	1 volta al secondo	LED di batteria lampeggiante
34	Sottotensione Batteria	1 volta al secondo	LED di batteria lampeggiante
35	Preallarme batteria bassa	1 volta al secondo	LED di batteria lampeggiante
36	Timeout sovraccarico	1 volta ogni 2 secondi	LED di guasto lampeggiante
37	Componente CC oltre il limite	1 volta ogni 2 secondi	LED di INV lampeggiante
39	Tensione di rete anormale	1 volta ogni 2 secondi	LED di batteria acceso
40	Frequenza di rete anormale	1 volta ogni 2 secondi	LED di batteria acceso
41	Bypass non disponibile		LED di BPS lampeggiante
42	Bypass fuori range		LED di BPS lampeggiante
45	EPO abilitato	Beep continuo	LED di guasto acceso

4. Risoluzione dei problemi

Se il sistema UPS non funziona correttamente, fare riferimento alla tabella seguente per cercare di risolvere il problema.

Sintomo	Possibili cause	Soluzione
Nessuna indicazione e allarme anche se la rete è normale.	L'alimentazione in ingresso non è collegata correttamente.	Controllare se il cavo di alimentazione in ingresso è saldamente collegato alla rete
	L'ingresso è collegato all'uscita dell'UPS.	Collegare il cavo di rete all'ingresso dell'Ups.
Viene visualizzato il codice di allarme "33" e il led della batteria lampeggia.	La batteria esterna o interna non è collegata correttamente.	Controllare se tutte le batterie sono collegate correttamente.
Viene visualizzato il codice di allarme "26" e il led della batteria lampeggia.	La tensione della batteria è troppo alta o il caricabatterie è difettoso.	Contattare l'assistenza.
Viene visualizzato il codice di allarme "27 & 28" e il led del guasto lampeggia.	Ingresso Rete e/o ingresso Bypass invertiti.	Controllare i cavi fase e neutro in Ingresso
Viene visualizzato il codice di allarme "34" e il led della batteria lampeggia.	La tensione della batteria è troppo bassa o il caricabatterie è difettoso.	Contattare l'assistenza.
Viene visualizzato il codice di allarme "32" e il led del INV o Bypass lampeggia.	UPS in sovraccarico	Rimuovere I carichi eccedenti dall'uscita.
Viene visualizzato il codice di allarme "29" e il led del guasto lampeggia.	L'UPS si spegne automaticamente perché si verifica un cortocircuito sull'uscita.	Controllare I cavi di uscita e se i dispositivi collegati non siano in cortocircuito.
Viene visualizzato il codice di allarme "9" e il led del guasto lampeggia.	Guasto alla ventola	Contattare l'assistenza.
Viene visualizzato il codice di allarme "01,02,15,16,17,18"	Guasto interno.	Contattare l'assistenza.
Il tempo di backup della batteria è inferiore al valore nominale	Le batterie non sono completamente cariche	Caricare le batterie per almeno 5 ore. Se il problema persiste, consultare l'assistenza.
	Le batterie sono difettose	Contattare l'assistenza.

5. Conservazione e manutenzione

Operazioni

Il sistema UPS non contiene parti riparabili dall'utente. Per evitare di ridurre la durata delle batterie tenere l'UPS ad una temperatura ambiente intorno ai 25°C. per la sostituzione delle batterie si prega di contattare il proprio rivenditore o l'assistenza.



Assicurarsi di smaltire la batteria esaurita presso un centro di riciclaggio autorizzato. Verifica le disposizioni del tuo comune.

Immagazzinamento

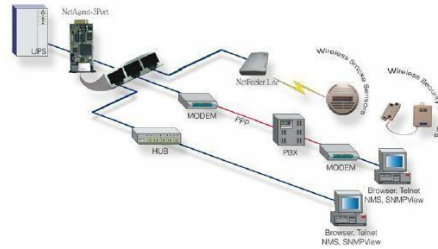
Se l'UPS non viene utilizzato per un lungo periodo è opportuno ricaricare le batterie ogni 3 mesi, per fare ciò basta collegare l'UPS alla rete. Le batterie si ricaricano all'80% in 5 ore. Per una carica completa si raccomanda un tempo di 48 ore. Ricaricare la batteria secondo la seguente tabella:

Temperature di immagazzinamento	Frequenza di ricarica	Durata della ricarica
-25°C - 40°C	Ogni 3 mesi	1-2 ore
40°C - 45°C	Ogni 2 mesi	1-2 ore

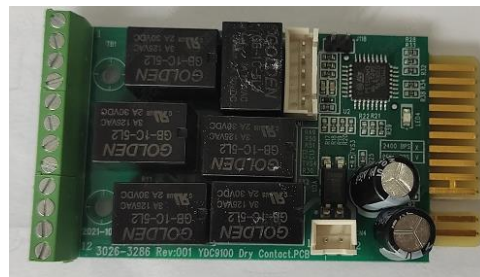
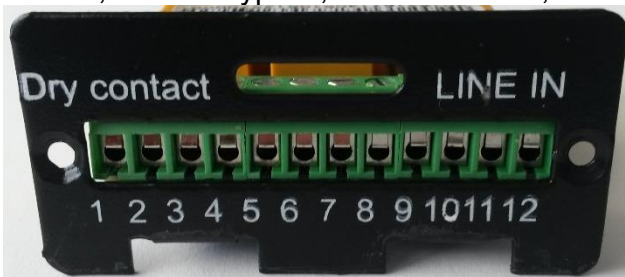
6. Schede opzionali

Le schede di comunicazione opzionali permettono all'UPS di comunicare con una varietà di ambienti di rete di comunicazione e con differenti tipi di apparecchiature. L'UPS ha uno slot disponibile per le seguenti schede opzionali

- ◆ Allentare le 2 viti su ciascun lato della scheda.
 - ◆ Inserire con attenzione la scheda SNMP e bloccare le viti.
- **Scheda Web/SNMP:**
 Viene collegata ad una rete LAN ed ha la possibilità di essere monitorata via Web browser, il collegamento avviene attraverso un cavo Ethernet (10/100BaseT) network.



- **Scheda Relay Interface:**
 Ha in uscita dei contatti puliti dove sono riportati i seguenti stati: Mancanza rete, batteria bassa, UPS in Bypass, UPS in allarme, UPS OK.



Definizione dei pin del terminale di collegamento sulla scheda:

Terminal No.	Terminal function	Terminal No.	Terminal function
1	Common source	9	Bypass active NO
2	UPS on NO	10	Bypass active NC
3	AC fail NO	11	UPS fail NO
4	AC fail NC	12	UPS fail NC
5	Batt low NO	CN4-1	Remote shutdown
6	Batt low NC	CN4-2	GND
7	UPS alarm NO		
8	UPS alarm NC		

	max	Tipo
Contatto scheda relè	(Tensione Max)	AC:120V
	AC:120V	DC:5~12V
	DC:24V	
	(Corrente Max)	AC:1A
	AC:1A	DC:1A

Emergency Power-off (EPO)

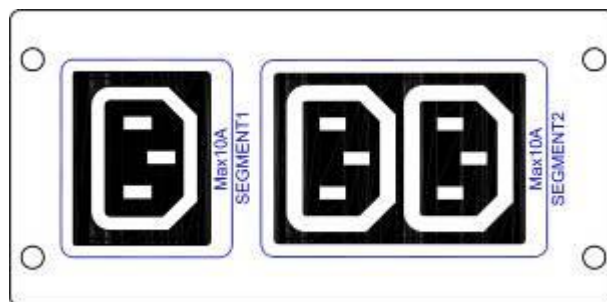
EPO è usato per spegnere a distanza l'UPS in caso di emergenza. Questa funzione può essere usata per spegnere il carico e l'UPS in caso di incendio. Quando l'EPO è attivato, l'UPS toglie tensione alla sua uscita ed il carico si spegne immediatamente. L'UPS rimane in allarme con il LED di guasto acceso.



NOTA: a seconda della configurazione dell'utente, i pin devono essere cortocircuitati o aperti per mantenere l'UPS in funzione. Per riavviare l'UPS, ricollegare (riaprire) i pin del connettore EPO e accendere manualmente l'UPS. La resistenza massima nel circuito in cortocircuito è di 10 ohm. Testare sempre la funzione EPO prima di applicare il carico critico per evitare la perdita accidentale del carico. Lasciare il connettore EPO installato sulla porta EPO dell'UPS anche se la funzione EPO non è necessaria.

Load Segments (opzionale)

I segmenti di carico sono insiemi di prese che possono essere controllate dal software di gestione dell'alimentazione o tramite il display, fornendo un arresto e un avvio ordinati dell'apparecchiatura. Ad esempio, durante un'interruzione di corrente, è possibile mantenere in funzione le apparecchiature critiche mentre si spengono altre apparecchiature. Questa funzione consente di risparmiare la carica della batteria. Ogni UPS ha due segmenti di carico:



- Load Segment 1: La tensione della batteria a cui l'ups toglie l'uscita di questo segmento può essere impostata tramite LCD.
- Load Segment 2: l'ups toglie l'uscita di questo segment a fine scarica batterie (EOD).

7. Specifiche tecniche

MODELLO		FLEXIBLE 1000	FLEXIBLE 1500	FLEXIBLE 3000
Tipo Ingresso/uscita		Monofase con messa a terra		
Potenza nominale (VA/Watts)		1000VA /900W	1500VA /1350W	3000VA /2700W
INGRESSO				
Nominal voltage		208/220/230/240VAC		
Intervallo di tensione (Temp. Ambiente <40°C)	Low line transfer	176Vac±5% @100%-50% carico 110Vac±5% @50%-0% carico		
	Low line comeback	186Vac±5% @100%-50% carico 120Vac±5% @50%-0% carico		
	High line transfer	264Vac±5% @100%-50% carico 300Vac±5% @50%-0% carico		
	High line comeback	254Vac±5% @100%-50% carico 290Vac±5% @50%-0% carico		
Intervallo Frequenza **		40-70Hz		
Fattore di potenza		0.99@100% carico (Tensione di ingresso nominale)		
Intervallo bypass		<p>punto alta tensione Bypass 230-264: impostazione del punto di alta tensione nel display LCD da 230Vac a 264Vac. (Default: 264Vac)</p> <p>punto bassa tensione Bypass 176-220: impostazione del punto di bassa tensione sul display LCD da 176Vac a 220Vac. (Default: 176Vac)</p>		
Tipo di connessione		IEC		
Ingresso generatore		Supportato		
USCITA				
Tensione di uscita *		208/220/230/240Vac		
Fattore di potenza		0.9		
Regolazione della tensione		±1%		
Frequenza	Modalità normale	46-54Hz or 56-64Hz		
	Modalità batteria	(50/60±0.1)Hz		
Fattore di cresta		3:1		
Distorsione armonica (THDv)		≤3% THD con carico lineare ≤5% THD con carico non lineare		
Forma d'onda		Sinusoidale pura		
Tempo di commutazione	Rete <-> Batteria	0 ms		
	Inverter <-> Bypass	4 ms (Tipico)		
Efficienza		88% (modalità AC) 85% (modalità DC)	89% (modalità AC) 86% (modalità DC)	90% (modalità AC) 87% (modalità DC)
Connessioni		2x IEC 1x Schuko	6x IEC 1x Schuko – 1x morsettiera L/N + T	

BATTERIA			
Tipo	12V/9Ah		
Quantità	2	3	6
Tensione batteria in ingresso	24Vdc	36Vdc	72Vdc
Tempo di autonomia	10min (si riferisce solo agli UPS standard), per quanto riguarda gli UPS a lunga autonomia, il tempo di autonomia è determinato dalla capacità della batteria.		
Tempo di ricarica tipico (modello standard)	4 ore al 90% della capacità		
Tensione di ricarica	27.4V ±1%	41.0 ±1%	82.1 ±1%
Corrente di ricarica	1A		
CARATTERISTICHE DEL SISTEMA			
Sovraccarico	Modalità normale	105%~125%: UPS trasferimento in bypass dopo 1 minuto quando la rete è normale 125%~130%: UPS trasferimento in bypass dopo 30 secondi quando la rete è normale >130%: UPS trasferimento in bypass immediatamente quando la rete è normale	
	Modalità batteria	105%~125%: UPS dopo 1 minuto si spegne; 125%~130%: UPS dopo 10 secondi si spegne; >130%: UPS si spegne immediatamente	
Corto circuito	Include l'intero sistema		
Sovratemperatura	Modalità normale: Passa in Bypass; modalità batteria: Spegne immediatamente l'UPS		
Tensione di batteria bassa	Allarme e spegnimento		
EPO	Spegne immediatamente l'UPS		
Allarmi visibili e udibili	Mancanza rete, Batteria bassa, Sovraccarico, guasto del sistema		
Interfaccia di comunicazione	USB (o RS232), scheda SNMP (opzionale), scheda Relay (opzionale)		
AMBIENTE			
Temperatura di esercizio	0°C~40°C		
Temperatura di immagazzinamento	-25°C~55°C		
Umidità relativa	20-90 % RH @ 0- 40°C (non condensante)		
Altitudine	< 1500m		
Rumorosità	Minore di 55dBA a 1 Metro		
SPECIFICHE MECCANICHE			
Dimensioni LxPxH (mm)	440*325*86.5	440*460*86.5	440*520*131
Peso netto (kg)	11.3	16.5	26.2
NORMATIVE			
Sicurezza	IEC/EN62040-1,IEC/EN60950-1		
EMC	IEC/EN62040-2,IEC61000-4-2,IEC61000-4-3,IEC61000-4-4, IEC61000-4-5,IEC61000-4-6,IEC61000-4-8		

* Declassa all'80% della capacità quando la tensione di uscita è regolata su 208 V CA

** Declassare al 75% della capacità quando la frequenza della tensione di ingresso è fuori range (50/60±4Hz)

*** Le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza ulteriore preavviso.

GARANZIA

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto NAICON certi che ne rimarrà soddisfatto. Qualora il prodotto necessiti di interventi in garanzia, La invitiamo a rivolgersi al rivenditore presso il quale ha effettuato l'acquisto oppure chiamando il numero +39 02 950031 o a collegarsi al sito www.naicon.com/elsist. Prima di rivolgersi al rivenditore o alla rete di assistenza autorizzata, Le consigliamo di leggere attentamente il manuale d'uso e manutenzione.

Con la presente garanzia NAICON garantisce il prodotto da eventuali difetti di materiali o di fabbricazione per la durata di ANNI 2 (DUE) escluse le batterie che hanno garanzia di ANNI 1 (UNO) a partire dalla data originale di acquisto.

Qualora durante il periodo di garanzia si riscontrassero difetti di materiali o di fabbricazione, le consociate ELSIST, i Centri di assistenza Autorizzati o i Rivenditori autorizzati situati nella CEE, provvederanno a riparare o (a discrezione della ELSIST) a sostituire il prodotto o i suoi componenti difettosi, nei termini ed alle condizioni sottoindicate, senza alcun addebito per i costi di manodopera o delle parti di ricambio. ELSIST si riserva il diritto (a sua unica discrezione) di sostituire i componenti dei prodotti difettosi o prodotti a basso costo con parti assemblate o prodotti nuovi o revisionati.

La garanzia si intende sempre Franco Fabbrica (Trasporti A/R non inclusi).

Qualora il cliente necessitasse di un intervento sul posto da parte di tecnici autorizzati ELSIST il costo forfettario dell'uscita sarà pari a Euro 200,00 + Iva.

Condizioni.

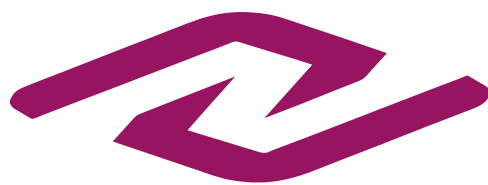
1. Questa garanzia avrà valore solo se il prodotto difettoso verrà presentato unitamente alla fattura di vendita. ELSIST si riserva il diritto di rifiutare gli interventi in garanzia in assenza dei suddetti documenti o nel caso in cui le informazioni ivi contenute siano incomplete o illeggibili.
2. La presente garanzia non copre i costi e/o gli eventuali danni e/o difetti conseguenti a modifiche o adattamenti apportati al prodotto, senza previa autorizzazione scritta rilasciata da ELSIST, al fine di conformarlo a norme tecniche o di sicurezza nazionali o locali in vigore in Paesi diversi da quelli per i quali il prodotto era stato originariamente progettato e fabbricato.
3. La presente garanzia decadrà qualora l'indicazione del modello o del numero di matricola riportata sul prodotto siano stati modificati, cancellati, asportati o comunque resi illeggibili.
4. Sono esclusi dalla garanzia:
 - Gli interventi di manutenzione periodica e la riparazione o sostituzione di parti soggette a normale usura e logorio.
 - Qualsiasi adattamento o modifica apportati al prodotto, senza previa autorizzazione scritta da parte di ELSIST per potenziare le prestazioni rispetto a quelle descritte nel manuale d'uso e manutenzione
 - Tutti i costi dell'uscita del personale tecnico e dell'eventuale trasporto dal domicilio del Cliente al laboratorio del Centro di Assistenza e viceversa, nonché tutti i relativi rischi.
 - Danni conseguenti a:
 - a. Uso improprio, compreso ma non limitato a: (a) l'impiego del prodotto per fini diversi da quelli previsti oppure l'inosservanza delle istruzioni ELSIST sull'uso e manutenzione corretti del prodotto, (b) installazione o utilizzo del prodotto non conformi alle norme tecniche o di sicurezza vigenti nel Paese nel quale viene utilizzato.
 - b. Interventi di riparazione da parte di personale non autorizzato o da parte del Cliente stesso.
 - c. Eventi fortuiti, fulmini, allagamenti, incendi, errata ventilazione o altre cause non imputabili alla ELSIST.
 - d. Difetti degli impianti o delle apparecchiature ai quali il prodotto fosse stato collegato.
5. Questa garanzia non pregiudica i diritti dell'acquirente stabiliti dalle vigenti leggi nazionali applicabili, né i diritti del Cliente nei confronti del rivenditore derivanti dal contratto di compravendita.

Salvo Autorizzazione della ditta costruttrice é vietata la riproduzione di qualsiasi parte del presente manuale. I nostri apparati, costruiti con la massima cura e con componenti selezionati, sono controllati dai Servizi Qualità ELSIST. Tuttavia, se rilevasse delle anomalie, la preghiamo di informarci telefonando al numero 02-950031 precisando numero di serie e modello apparato, stampati sulla targhetta identificativa posta sul retro. Il servizio Assistenza ELSIST é inoltre a Sua disposizione per raccogliere richieste, commenti, suggerimenti.

In caso di guasto:

Contattare il nostro centro assistenza al numero +39 02 95 0031, verificare l'effettivo malfunzionamento dell'UPS.

Qualora i prodotti restituiti alla NAICON risultassero FUNZIONANTI o se l'invio degli stessi venisse effettuato senza nostra autorizzazione o per prodotti fuori garanzia, gli stessi Vi verranno rispediti addebitandoVi in contrassegno un importo a forfait di 25,00 € + I.V.A. per verifica, revisione e trasporti.



Naicon

UNIT



Diloc



Elsist



Naicon srl Via il Caravaggio, 25 Trecella I 20060 Pozzuolo Martesana - Milano (Italy)
Tel. +39 02 95.003.1 Fax +39 02 95.003.313 www.naicon.com e-mail: naicon@naicon.com